

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

25 JUNI 1971.

Ontwerp van wet tot goedkeuring van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE **H. L. ROMBAUT.**

Deze overeenkomst heeft een tweevoudig doel. Enerzijds voorziet zij — overeenkomstig de besluiten van de Benelux-regeringsconferentie van 28 en 29 april 1969 — in de afschaffing aan de binnengrenzen van Benelux van alle controles en formaliteiten welke in de drie landen bestaan uit hoofde van de jachtwetten en de reglementeringen in verband met de vogelbescherming. Anderzijds heeft zij ten doel harmonisatie tot stand te brengen in de wettelijke bepalingen der drie landen op het gebied van de jacht en de bescherming van de vogelstand welke zijn uitgevaardigd in het belang van de grondgebruikers, van de landbouw en van de natuurbescherming.

Zoals in de Kamer gezegd, zal de Regering met de andere Benelux-partners onderhandelen ten einde tot een optimale vogelbescherming te komen.

Om te voorkomen dat de wetgever zijn goedkeuring zou dienen te verlenen aan bepalingen waarvan hij reeds het

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Ballet, Custers, Dejardin, Dekeyzer, Dulac, Herbiet, Hulpiau, Leynen, Maisse, Sledsens, Thiry en Rombaut, verslaggever.

R. A 8629

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
919 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
29 april 1971.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

25 JUIN 1971.

Projet de loi portant approbation de la Convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **L. ROMBAUT.**

La présente Convention vise un double objectif. D'une part, la Convention prévoit, conformément aux décisions de la Conférence intergouvernementale du Benelux des 28 et 29 avril 1969, la suppression aux frontières intérieures du Benelux de tous les contrôles et formalités appliqués dans les trois pays en vertu des lois sur la chasse et des réglementations en matière de protection des oiseaux. D'autre part, la Convention a pour but d'harmoniser les dispositions légales des trois pays en matière de chasse et de protection des oiseaux, établies dans l'intérêt des occupants du sol, de l'agriculture et de la protection de la nature.

Comme il a été dit à la Chambre, le Gouvernement négociera avec les autres partenaires du Benelux afin d'arriver à la protection optimale des oiseaux.

Afin d'éviter que le législateur doive voter à nouveau des dispositions dont il aura déjà admis le principe en donnant

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Ballet, Custers, Dejardin, Dekeyzer, Dulac, Herbiet, Hulpiau, Leynen, Maisse, Sledsens, Thiry et Rombaut, rapporteur.

R. A 8629

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
919 (Session de 1970-1971) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
29 avril 1971.

principe heeft aanvaard door de goedkeuring van de overeenkomst, stelt de wet de Koning in de mogelijkheid in voorkomend geval af te wijken van de bestaande wetten, voor zover dit vereist is voor de uitvoering van de overeenkomst.

Het wetsontwerp en dit verslag zijn eenparig aanvaard.

De Verslaggever,
L. ROMBAUT.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

son assentiment à la Convention, la loi permet au Roi de déroger, le cas échéant, aux lois existantes dans la mesure requise pour l'exécution de la Convention.

Le projet de loi et le présent rapport ont été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. ROMBAUT.

Le Président,
P. STRUYE.